

【歌德選書】EP7

拯救我們的自由：數位時代的起床號 | 李建良教授 | **Buchcast mit Deutsch Pipapo**

原文書段落內容

Bijan Moini :

Voraussetzung für die Wahrnehmung unserer Rechte ist aber, dass wir auch in einem anderen Sinne frei sind. Die Achtung der Freiheitsrechte ist nur eine notwendige, keine hinreichende Bedingung für wahre Freiheit. Man muss auch die Freiheit besitzen, frei zu sein, wozu es nach der Philosophin Hannah Arendt der Freiheit von Not bedarf.

Im digitalen Zeitalter bedeutet Freisein sogar noch mehr. Es bedeutet, überhaupt einen eigenen Willen formen zu können, frei zu sein von Manipulation.

Diese Dimension der Freiheit wird - von uns weitgehend unbemerkt - aus verschiedenen Richtungen heftig angegriffen. Und darüber bröckeln auch die Freiheitsrechte selbst.

(文字來源：[Rettet die Freiheit! : Ein Weckruf im digitalen Zeitalter, S16, Bijan Moini](#))

中文譯本對應內容

不過，行使權利的前提條件是，我們在另一層意義下也是有自由的。對於真正的自由來說，尊重人民的自由是必要的條件，但不是充分條件，我們還需要有自由（作主）的自由，依哲學家漢娜鄂蘭（Hannah Arendt）之見，就是免於需求的自由。

在數位時代中，自由作主的自由甚至更為重要，這意味著，我們要有形成自己意志的能力，要有免於被操控的能力。

此一面向的自由 - 在我們毫無知覺之際 - 持續地受到來自不同角落的猛烈攻擊，導致我們的自由正在逐漸崩解之中。

(文字來源：[拯救我們的自由：數位時代的起床號, S63, 李建良](#))

Deutsch Pipapo